






MAIALEN LUJANBIO:
**«CUESTA RECONOCER LO QUE HACEN LAS MUJERES
Y GANAR EL CAMPEONATO, SIMBÓLICAMENTE, ES UN PASO»**

Kaioz CORBELLA

Además, en este número

-  OPINIÓN: Bertsolarismo, ¿hacia una nueva definición?
-  Asociación Elkartu: Ni barreras arquitectónicas ni digitales
-  La Defensoría para la Igualdad, adscrita plenamente a Emakunde



JONE MIREN HERNÁNDEZ
PROFESORA DE ANTROPOLOGÍA SOCIAL. UPV-EHU

Bertsolarismo, ¿hacia una nueva definición?

Villabona año 1801. Cuatro mil personas se han reunido en la plaza del pueblo. Es un día de febrero en el que debido a los carnavales se ha anunciado un desafío entre dos

bertsolaris. El ganador conseguirá cinco onzas de oro. Tres personas ejercen de jurado. Juan Ignazio de Zabala (Amezketeta) y José Joaquín de Erroicena «Txabalategi» (Hernani) están preparados para una sesión de dos horas. Este evento está considerado como el comienzo oficial del bertsolarismo contemporáneo. Antes de él existían bertsolaris y cierto tipo de actuaciones pero los testimonios sobre las mismas nos han llegado de forma suelta y aislada. Los bertsos, romances, coplas, canciones, endechas... eran expresiones ligadas a la vida cotidiana. Sin embargo, hacia 1935 estas manifestaciones populares se convirtieron en objeto de investigación. Manuel Lekuona clasificó el bertsolarismo dentro de la literatura popular y a partir de ese momento el interés por este tema se difundió y amplió. Hoy en día se ha convertido en un elemento imprescindible para comprender tanto la cultura vasca como la sociedad vasca.

Las décadas 1980 y 90 suponen notorios cambios en el bertsolarismo. Se apropia de un espacio importante, sobre todo, en los medios de comunicación y en la televisión. El eco de los concursos convierte a los bertsolaris en un fenómeno de masas en Euskal Herria. En esos mismos años se advierte también una preocupación por la transmisión de este fenómeno y como consecuencia surgen y se desarrollan las escuelas de versificación.

Sin embargo, estos destacables cambios no han sido suficientes para cambiar el bertsolarismo completamente. Tal vez debido a eso también el bertsolarismo tiene unas bases tan sólidas en la actual cultura vasca. En el trabajo de la persona que ejerce el bertsolarismo —convertido en espectáculo o no— encontramos los elementos habituales: la palabra, la melodía y la improvisación delante del público. Su propuesta es completamente minimalista, la más simple entre las simples. Y cooperativa. Desde el punto de vista de quien se dedica al bertsolarismo el público es el agente imprescindible, de hecho el verso toma sentido sólo cuando llega al público. Cada uno de nosotros hace propias e interioriza las palabras de quien versifica. Las digiere y reflexio-



«Bertsolaris» de Valentín de Zubiaurre.

na sobre ellas. Es en ese momento cuando el verso se completa. Además, una vez interiorizado puede durar a través del tiempo. Los versos que se recuerdan pueden ser cantados una y otra vez, activando y reactivando las emociones.

SIEMPRE HA HABIDO MUJERES BERTSOLARIS. Hasta aquí unas cuantas pinceladas para comprender cómo es el bertsolarismo y en qué consiste. ¿Y los bertsolaris? ¿Quiénes han sido los creadores y autores de los versos? En los dos últimos siglos, principalmente hombres, plaza-gizonak. Además de en distintos espacios públicos (las plazas de los pueblos) los bertsolaris cantaban en bares y sidrerías. En los siglos XIX y XX encontramos a los bertsolaris sobre todo en ambientes informales. El bertsolari tenía gusto por la diversión, y el humor y la alegría eran el eje de sus actividades, pero al mismo tiempo, se les reconoce la habilidad para crear discursos de gran sentido y su tendencia hacia la reflexión. El plaza-gizon representaba la voz del pueblo.

Y ¿las mujeres? ¿Cuál ha sido su papel en el origen y desarrollo del bertsolarismo? Siempre ha habido mujeres bertsolaris. En documentos del siglo XV se las menciona. Eran autoras de canciones épicas y endechas. Y precisamente por esto eran castigadas. En el Fuero de Vizcaya de 1452 se prohíben expresamente los cantos y coplas



Las composiciones se llenarán de las vivencias, las emociones, las melodías, los deseos y las reivindicaciones de las mujeres, para poder así representar el bertsolarismo de todos y todas

públicas de las mujeres. Si se llegó a la prohibición se puede pensar que su protagonismo no era carente de importancia. A pesar de las dificultades, las mujeres siguieron cantando y componiendo versos aunque, eso sí, fueron restringiendo sus apariciones públicas.

Gracias al trabajo realizado por Carmen Larrañaga hemos conocido la vida y la creación de algunas mujeres bertsolaris del siglo XX. Si nos fijamos en estas biografías nos daremos cuenta de la razón por la que el número de mujeres que cultivaron este arte durante los siglos XX y principios del XXI sea tan escaso. Como señalamos anteriormente, fueron las tabernas, las sidrerías y las plazas de pueblo los escenarios habituales del bertsolarismo. Tal y como establecía la ideología de la época, la mujer quedaba relegada al ámbito del hogar (privado), mientras que el de la calle (público) era patrimonio de los hombres. Según cuentan estas pioneras, no estaba bien visto que las mujeres frecuentaran los lugares donde normalmente se celebraban sesiones de bertsolaris, al menos no con voz propia, ni siquiera como portavoces. Por eso, aunque había mujeres que confesaban su deseo de ser bertsolaris, sólo les era posible actuar en lugares muy determinados: en el hogar (durante celebracio-

nes familiares) o en el ámbito religioso (iglesias, conventos o eventos relacionados con ellos).

EL EMPUJE DE BERTSOZALEEN ELKARTEA.

Villabona 2011. Han pasado más de 200 años. La asociación de personas aficionadas al bertsolarismo, Bertsozaleen Elkartea, tiene su sede principal en esta localidad (en casa Subijana, junto con la Fundación Mintzola). Si nos acercamos a ella veremos a muchas mujeres practicando el bertsolarismo, haciendo un gran esfuerzo, realizando una gran labor para aumentar la presencia de las mujeres en este campo y para que los temas de género sean reconocidos. Se pueden apreciar ya los frutos del esfuerzo de tantos hombres y mujeres. Empieza a ser evidente la presencia de las mujeres en estos últimos 30-40 años, en lugares como las escuelas de bertsolaris (tanto alumnas como profesoras) en las competiciones (participantes, de jurado o personas que determinan el tema de las composiciones). De la invisibilidad han pasado a proyectar sombras. Aparecen nombres y caracteres propios: Aran-tzazu Loidi, Kristina Mardaras, Maialen Lujanbio, Estitxu Arozena. Las siguen otras.

En este recorrido hay una fecha señalada en rojo: el 13 de diciembre de

2009 Maialen Lujanbio se convierte en la campeona de Euskal Herria. Impresiona ver la imagen de una mujer campeona y hay quien piensa que se ha cruzado la meta de la igualdad. La falta de equidad, la discriminación parecen cosas del pasado. Si nos fijamos en el estado de la sociedad vasca o en la cultura ¿tenemos argumentos suficientes como para creer que estamos en lo cierto? El bertsolarismo no se entiende sin entender la cultura y la sociedad vascas. Por eso, resulta difícil creer que la discriminación que perdura tanto en la sociedad como en la cultura no se refleje en otros ámbitos como en el del bertsolarismo.

Todavía es notable el peso que tiene el sistema de género en la sociedad, en el modo de vida, en la experiencia, en el proceso de aprendizaje, en el de socialización, en la construcción de identidades, en las previsiones. Cargamos todos ellos en la mochila, en la misma mochila que llevamos durante el proceso de creación. Y esa mochila será muy distinta para una mujer o para un hombre. En la mochila que han cargado los hombres ha habido más herramientas con las que seguir adelante: sus modos de creación, su presencia, su discurso, sus palabras, sus melodías, su aspecto coinciden con el paradigma de bertsolari, como cabría de esperar. Las principales definiciones que han surgido alrededor del bertsolarismo (el canon) coinciden con la experiencia y los modelos de los hombres. Sin embargo, a pesar de que la mochila de las mujeres esté llena de los complementos necesarios para ejercer el bertsolarismo, no han encontrado el modo de transformar en modelo ni de poner en escena los discursos, las palabras y las melodías procedentes de su experiencia. La mayoría de las veces han optado por simular el «canon».

Durante el siglo XX se impuso el modelo del hombre de la plaza (plazagizon). ¿En el siglo XXI? Una previsión: el bertsolarismo camina hacia una nueva definición en la que será imprescindible la aportación de las mujeres. Las composiciones se llenarán de las vivencias, las emociones, las melodías, los deseos y las reivindicaciones de las mujeres, para poder así representar el bertsolarismo de todos y todas.

* Más contenidos sobre mujeres, género y bertsolarismo en www.emakunde.euskadi.net/revista



«Cuesta reconocer lo que hacen las mujeres y ganar el campeonato, simbólicamente, es un paso»

En los últimos años las mujeres se han ido haciendo un hueco en el bertsolarismo. Maialen Lujanbio Zugasti (Hernani, 1976) es el ejemplo más significativo de este hecho. Comenzó a versificar con 15 años en la escuela de versos de su ikastola. En 2003 ganó el Campeonato de Gipuzkoa. Además ha conseguido clasificarse tres veces para la final del Campeonato Nacional: en 1997, 2001 y 2005. Hace dos años ganó en una final memorable, el Campeonato Nacional de Bertsolaris celebrado en el BEC, convirtiéndose en la primera mujer campeona en la historia de este certamen. **TEXTO: EDURNE BEGIRISTAIN; FOTOS: KARLOS CORBELLA**

En un tiempo era difícil concebir que el campeón de Euskal Herria pudiera ser una mujer. Ahora, cada vez hay más mujeres bertsolaris. ¿Qué reflexión te sugiere este hecho?

Esa evolución hay que insertarla en su contexto. Creo que ha habido algunas actuaciones o decisiones claves que explican la presencia actual de las mujeres en la versificación. Si volvemos la vista treinta años atrás, la semilla la encontramos en las escuelas de versificación que fueron creadas por un instinto de supervivencia del bertsolarismo. La semilla más importante es esa. La creación de las escuelas ha tenido mucha influencia, y creo que ha sido la clave para la situación actual. De hecho, las escuelas dieron nueva vida, rejuvenecieron e hicieron cambiar el bertsolarismo. Es dentro de esa generación de jóvenes en la que yo entiendo también la presencia de las mujeres. Una generación entera de jóvenes, de niños y niñas, que empieza a participar en el mundo del verso, y esos jovencitos, chicos y chicas, emprenden el camino juntos en las escuelas y en las escuelas de versos. A consecuencia de ello, en los concursos interescolares, comienzan a aparecer juntos en las plazas. Ese es el contexto. Yo veo la presencia de la mujer en la versificación como una consecuencia de ese punto de inflexión.

La presencia de las mujeres en la sociedad se está extendiendo a muchos ámbitos. Lo que está ocurriendo en el bertsolarismo por tanto es también un reflejo de la sociedad.

Sin duda alguna. Aunque el fenómeno del bertsolarismo se puede analizar de manera aislada, es parte de la sociedad y no puede comprenderse sin el proceso que se da en el seno de la misma. Hay necesidad, precisamente, de analizar la presencia que tiene la mujer en el bertsolarismo dentro del conjunto de actividades públicas. Hay muchos ejemplos: la música, la política, el deporte... Cada ámbito tiene sus especiales características pero es innegable que la presencia de la mujer hay que situarla en un contexto general.

Has sido la primera mujer bertsolari campeona. ¿Cómo viste esa experiencia? ¿Qué importancia le das al hecho de ser la primera mujer ganadora?

No asumo especialmente, a nivel personal, la importancia de ser la primera mujer ganadora, como una marca o señal distintiva. Pero mirándolo desde otro plano, es decir, olvidando mi nombre en todo esto, creo que es importante que haya una mujer campeona por la referencialidad que este hecho puede tener. El colocarse la txapela es muy simbólico, y si has llegado a ese alto puesto quiere decir que hay un recorrido hecho. Eso



«Se ha visto que el bertsolarismo puede ser un espacio fértil. Hay gente sensible, imparabile y curiosa, y están surgiendo muchas discusiones en nuestro campo»

da a conocer que cada vez hay más mujeres en las plazas y que una, por ahora, ha conseguido ser la ganadora. Además de eso creo que es importante porque es una referencia para los niños y niñas y los jóvenes de hoy en día y porque para ellos será una imagen normal y natural ver a una mujer campeona. Los críos y crías actuales comenzarán sabiendo que las mujeres componen versos y que han llegado a ser campeonas. Les resultará bastante habitual.

Cuando ganaste la txapela, dijiste que ser la primera mujer campeona fue un pequeño hito. ¿Lo dijiste por lo que acabas de explicar?

Sí, lo dije por las razones que he mencionado. Porque de alguna manera se reconoce que una mujer puede llegar a eso. Como he dicho antes, ha costado dar importancia, valor y legitimidad a la palabra de la mujer en las actividades públicas. A las mujeres también nos cuesta porque tenemos muchas inercias a nivel inconsciente y por la influencia de la cultura que hemos recibido. Creo que cuesta ver y reconocer lo que hacen las mujeres. Y en este caso, el hecho de haber ganado la txapela, simbólicamente, ya es, un paso.

Las competiciones de bertsolaris tienen mucha importancia y eso está ligado al reconocimiento. En el caso de las mujeres, ¿podríamos decir que las competiciones han servido para lograr su reconocimiento?

No sé si esto ocurre sólo en el caso de las mujeres. Creo que una competición es una especie de examen para cualquier bertsolari. Tal vez las competiciones no tengan a la larga la misma importancia que las actuaciones, porque el bertsolari se gana su prestigio en las plazas y porque en sí, la competición no es el lugar más importante del bertsolarismo. El concurso es el lugar más espectacular, más simbólico, pero donde de verdad actuamos no es ahí sino en las plazas durante los fines de semana. Es ahí donde se deben conseguir el reconocimiento, la comunicación, el éxito. El concurso tiene sus propias características, porque al fin y al cabo se trata de una competición, y se podría analizar su relación con las mujeres. Pero más allá de las diferencias entre hombres y mujeres, podríamos analizar si coinciden o no las características personales y las de los concursos. De todos modos, nuestro lugar de juego más específico es el otro, el de la plaza.

El bertsolarismo está más cerca de los valores de los hombres y lo que más se valora son las características que se consideran masculinas: la solidez y la seguridad, entre otras. ¿Qué consecuencias ha tenido la incorporación de las mujeres? ¿Qué han aportado?

Creo que todavía es temprano para analizarlo, porque desde el punto de vista del número somos muy pocas las mujeres bertsolaris, a pesar de que seamos cada vez más. La mayoría de ellas son jóvenes, acaban de empezar. Yo soy de las mayores y aún me considero joven mentalmente, fijate. Lo que quiero decir es que aún es pronto para percibir una verdadera influencia. Es verdad que en el bertsolarismo las mujeres estamos muy sensibilizadas y que estamos reflexionando bastante sobre ello, analizando los modelos de bertsolarismo, sus formas y características, viendo dónde estamos colocadas, cómo desarrollamos ese rol ante el público, cada una con sus características particulares, viendo si chocamos o no. Es verdad que el bertsolarismo ha mostrado hasta ahora características ligadas al prototipo masculino. Pero también tiene rasgos de un lenguaje propio, que corresponden a un uso especial de la palabra, del argumento, del canto, y que no son expresamente características masculinas sino del propio arte del bertsolarismo. Ahora estamos analizando si esos rasgos son propiamente del bertsolarismo o proceden de un bertsolarismo desarrollado por los hombres.

Empezaste joven en el bertsolarismo. Y esa conciencia de ser mujer y bertsolari ¿la tenías ya entonces o surgió más tarde?

No tuve más remedio que ser consciente del hecho de que era una mujer, porque a los quince años ya estaba actuando en las plazas. Aunque al principio no era tan consciente, menos mal, porque era impermeable y lo llevaba con cierta tranquilidad por ese lado. Es verdad que cuando empecé se daban algunas circunstancias especiales. La mayoría de los bertsolaris eran chicos y yo era de las pocas chicas que se dedicaban a eso, y en las relaciones se notaba esa diferencia. Pero a la vez, tengo que confesar que en mí se daba de una manera natural porque estaba acostumbrada a relacionarme así. Por eso, los inicios no fueron tan traumáticos, me sentía en un contexto bastante natural. Con el tiempo, solemos analizar las situaciones, las sensaciones y las contradicciones, y te das cuenta de

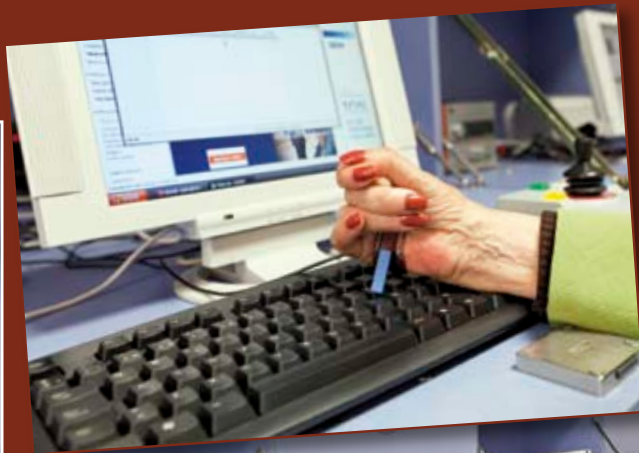
que lo que ocurre no es gratuito, que existe por detrás una razón invisible. Me he dado cuenta de ello con el tiempo. Esa conciencia, esos temas femeninos, esas cuestiones me han influido sobre las tablas, porque siempre me las habían planteado fuera de ellas, y antes de haber elaborado mi propio discurso ideológico, ya desde el exterior me habían llevado a reflexionar sobre esos temas.

Hoy en día se considera políticamente correcto que haya al menos una mujer en cada actuación y parece que se organizaran teniendo en cuenta una cuota mínima. ¿Qué opinas?

La situación está cambiando. Creo que estamos en un momento muy interesante, porque hay muchas mujeres jóvenes que empiezan y eso está provocando y provocará bastantes cambios. Por ejemplo, el hecho de plantearse la variante de género. Antes no se cuestionaba que hubiera sobre las tablas hombres y mujeres, y ahora sí se plantea, tanto por parte de la organización como a petición del público. Existía el peligro de considerar suficiente la presencia de una sola mujer por actuación y que esa sola mujer fuera la representante de todas las mujeres. Creo que eso va a ser superado. En este momento los grupos que actúan en una sesión se forman de otra manera y es posible que haya dos mujeres en una actuación sin que a nadie le extrañe. Eso contribuirá a ofrecer una imagen de pluralidad femenina, a mostrar mujeres diferentes.

Con respecto al futuro, como mujer bertsolari ¿Cuáles son los retos?

Mirando la trayectoria tenemos razones para ser optimistas porque las cosas han cambiado mucho en poco tiempo. El bertsolarismo ofrecía la imagen de un espacio reducido y masculino, hermético, y eso ha cambiado. Se ha visto que el bertsolarismo puede ser un espacio fértil. Hay gente sensible, imparabile y curiosa, y están surgiendo muchas discusiones en nuestro campo. Del mismo modo en que están cambiando aspectos relacionados con los números y la imagen, hay aspectos fundamentales que también están sufriendo cambios, como los relacionados con la cantidad y la temática. Vamos percibiendo poco a poco esas inercias invisibles y vamos avanzando. Hay mucha gente en el mundo del bertsolarismo interesada en este tema y creo que tenemos un hermoso camino por delante.



ELKARTU: Ni barreras arquitectónicas ni digitales

Elkartu, la Federación de Personas con Discapacidad Física de Gipuzkoa, lleva trabajando desde 1981 en su integración y normalización. Su Comisión de Mujeres realiza un esfuerzo suplementario para resolver los problemas causados por la doble discriminación: la de ser mujeres y ciudadanas con discapacidad. Rakel Barroso, y el resto del equipo que está a su cargo, se han aliado a las nuevas tecnologías para evitar la brecha digital y obtener de ellas el máximo rendimiento en materia de empleo. TEXTO: CARMEN RUIZ DE GARIBAY; FOTOS: KARLOS CORBELLA

Somos un movimiento reivindicativo en el tema de la discapacidad», dice Rakel Barroso, peleona, tenaz y bregada en batallas de despachos institucionales. «Elkartu es una ONG mixta pero trabajamos el tema de la igualdad, nos resistimos a organizarnos en asociaciones de mujeres con discapacidad porque desde esta organización y desde la inserción, intentamos trabajar la transversalidad, es decir, que las mujeres con discapacidad puedan estar

en aquellas asociaciones de mujeres que no tengan el matiz de la discapacidad».

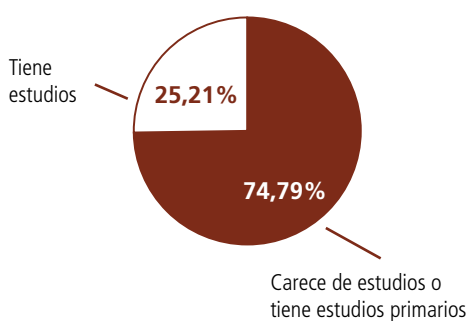
Elkartu tiene tras de sí más de 25 años de experiencia, se mantiene fundamentalmente por un convenio firmado con la Diputación de Gipuzkoa, forma parte de la Confederación Elkartean de Euskadi y de Coamificioa a nivel estatal. Maneja una base de datos de 3.800 personas, colabora con las diferentes administraciones y ha participado en la elab-

boración de la Ley de Accesibilidad y en la eliminación de barreras arquitectónicas de las ciudades.

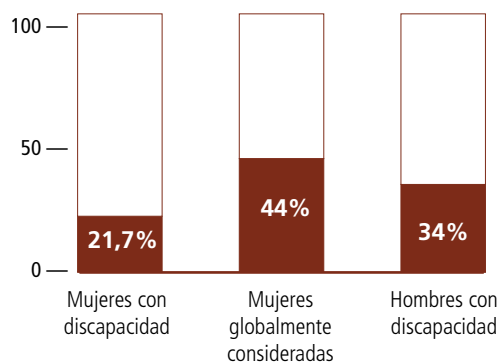
«Todo esto no viene dado porque sí, hay un trabajo reivindicativo detrás y muchas de nuestras demandas, una vez conseguidas, son aprovechadas por la población en general, fundamentalmente por las personas con movilidad reducida».

Desde esta perspectiva, Rakel Barroso considera que «en realidad lo que estamos haciendo tendría que

NIVEL DE ESTUDIOS DE MUJERES CON DISCAPACIDAD



TASA DE ACTIVIDAD



RAKEL BARROSO:
«LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS SON LAS QUE SUPLEN DE ALGUNA MANERA NUESTRA CARENCIA FÍSICA Y NOS OFRECEN POSIBILIDADES PARA MEJORAR CUALQUIERA DE LOS ASPECTOS DE NUESTRA VIDA»

ser asumido por los poderes públicos». Y para respaldar esta afirmación, explica algunos de los programas que desarrollan: «Al primero lo llamamos DPC, Desarrollo Personal en la Calle, y consiste en prestar ayuda a la persona que nos llama, un día a la semana durante tres horas. No sustituye a las ayudas a domicilio ni otros servicios asistenciales, es para facilitar la vida fuera de casa». El servicio de asesoramiento en accesibilidad es otra de las parcelas que desarrollan. «Asesoramos tanto a las instituciones como a particulares. Estamos en el Consejo de Accesibilidad del Gobierno Vasco y en los consejos de planeamiento urbanístico municipales de algunos ayuntamientos de Gipuzkoa, en los consejos de bienestar social, municipales y en el de la Diputación. Vamos a domicilios, intentamos informar sobre las ayudas técnicas o productos de apoyo, para eliminar barreras arquitectónicas, por ejemplo. Hacemos planos de proyectos para que las personas con discapacidad puedan moverse en casa de la forma lo más autónoma posible y lo hacemos a cero coste».

Otro programa que tiene muy buena acogida es el de vacaciones, para el que organizan paquetes de viajes normalizados de 15 personas con diversidad funcional con sus acompañantes con el fin de que puedan disfrutar de dos semanas de vacaciones.

LAS TIC PARA ABRIR PUERTAS

En el Programa de Inserción es donde trabajan con las nuevas tecnologías. Les animan las posibilidades que ofrecen en materia de empleo. «Lo que intentamos es adecuar los productos de apoyo (ayudas técnicas) de las famosas TIC a la discapacidad de la persona. Ofrecemos un nivel básico de formación para que de alguna manera el instrumento sea fácil de manejar y una vez que hemos adecuado el producto de apoyo, tratamos de que esas personas se incorporen a centros de formación normalizados, como la Red de Telecentros KZgunea. Tenemos el iriscom como terminal, cuyo control se realiza con la mirada, o el joystick, que realiza las funciones del ratón». De la experiencia de estos cursos

que se imparten en la sede de Elkartu se ha constatado que las mujeres se incorporan con más facilidad a la formación pero la situación difiere a la hora de conseguir trabajo. A nivel estatal, la tasa de actividad de las mujeres con discapacidad es del 21,7%, mientras que la de las mujeres globalmente consideradas es del 44% y la de los hombres con discapacidad, del 34%.

A la baja empleabilidad de las mujeres con discapacidad hay que sumar otras circunstancias adversas, como los menores recursos económicos debido a la precariedad del empleo, a un menor nivel educativo (el 74,79% de las mujeres con discapacidad o carece de estudios o tiene estudios primarios), a un mayor aislamiento social y a un menor grado de autodeterminación.

Para tratar de paliar esta realidad, Elkartu ha presentado un proyecto «muy ambicioso y goloso» apoyado por Emakunde y Coamificioa que surgió a raíz de las jornadas sobre nuevas tecnologías aplicadas a la empleabilidad de la mujer con discapacidad celebradas en diciembre. Se trata de un «Business Center Digital» para personas con discapacidad, que facilitará el uso de los servicios digitales disponibles en la red, y proporcionará los adicionales necesarios para la puesta en marcha y desarrollo de una actividad profesional, con la finalidad de promover su incorporación al mercado laboral en la modalidad de teletrabajo.

«Esperamos que el proyecto sea aprobado y que el año que viene podamos reforzar esta formación a mujeres, que podamos construir una red de mujeres emprendedoras. Las nuevas tecnologías son las que suplen de alguna manera nuestra carencia física y nos ofrecen posibilidades para mejorar cualquiera de los aspectos de nuestra vida, no solo el laboral, sino el familiar, educativo o social».



EL GOBIERNO MODIFICA LA LEY PARA LA IGUALDAD PARA ADSCRIBIR PLENAMENTE LA DEFENSORÍA A EMAKUNDE

El Consejo de Gobierno ha aprobado la modificación de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres (4/2005 de 18 de febrero) con el fin de adscribir plenamente la Defensoría para la Igualdad a Emakunde. En la Ley para la Igualdad se dispuso que la Defensoría ejerciera sus funciones con plena autonomía respecto al resto de la Administración, sin embargo, se adscribió a Emakunde, y aunque no se integró en la estructura jerárquica de la Administración, se estableció su dependencia presupuestaria y de relación con la Administración a través de Emakunde. Con la reciente modificación se integra plenamente como un servicio más dentro de la estructura de Emakunde. Se pretende así evitar conflictos de competencia y solapamientos de funciones entre Emakunde y la Defensoría mediante el establecimiento de una dirección única que recaerá en la directora de Emakunde. Se pretende también mejorar la gestión, optimizando el cumplimiento de sus funciones y el servicio público que cumple. Asimismo, esta modificación mejora la eficiencia de este servicio, una vez que se mantiene pero se rebaja significativamente su coste económico.

BALANCE POSITIVO DEL VIII FORO PARA LA IGUALDAD

Más de medio centenar de entidades con objetivos de igualdad en su estructura han tomado parte en el VIII Foro para la Igualdad, coordinado por Emakunde, que se ha desarrollado entre el 1 y el 21 de junio en las tres capitales de la CAV, en otras 15 localidades vascas y en las redes sociales, que aglutinó 65 actividades bajo el lema «Participación de las mujeres en los ámbitos de decisión e influencia». Los cursos, jornadas formativas, charlas de sensibilización,

talleres, encuentros y seminarios, presentaciones de estudios y exposiciones han tenido una buena acogida de público, por lo que el balance puede considerarse como positivo. Este encuentro anual, que viene celebrándose desde 2004, ha cumplido con el objetivo de visibilizar y reforzar el trabajo de las instituciones, colectivos y entidades a favor de la igualdad de mujeres y hombres.

Una vez realizadas las 65 actividades, Emakunde organizará un seminario de trabajo para recoger y unificar las conclusiones comunes sobre el tema central del Foro.

LA CRISIS Y SUS ALTERNATIVAS DESDE EL ENFOQUE DE GÉNERO EN LOS CURSOS DE VERANO DE LA UPV/EHU

Entre el 29 y el 30 de junio se desarrollará el curso «Crisis económica: análisis y alternativas desde el enfoque de género» en el marco de los Cursos de Verano de la UPV/

EHU en colaboración con Emakunde, que estará dirigido por su directora, María Silvestre. Durante estas dos jornadas, expertas en la materia evaluarán en el Palacio Miramar de Donostia qué efectos está teniendo la crisis en hombres y mujeres y analizarán el impacto de género de las medidas introducidas para salir de la misma. Se revisarán las causas y las responsabilidades de la crisis, las consecuencias en las vidas y en los trabajos de mujeres y hombres, tanto en el ámbito local como en el resto del mundo. Se reflexionará sobre las oportunidades que ofrece la crisis, sobre el conjunto de medidas con las que se está intentando minimizar los efectos y poner fin a esta situación y, en concreto, los efectos de la reforma laboral sobre las mujeres. Finalmente, se estudiarán posibles alternativas desde el enfoque de género.

Intervendrán con sus distintas ponencias Itziar Alkorta, vicerrectora de Calidad e Innovación Docente de la UPV/EHU; Lina Gálvez, de la Universidad Pablo Olavide de Sevilla; Teresa Pérez del Río, de la Universidad de Cádiz; Mertxe Larrañaga, de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la UPV; Amaia Pérez Orozco, de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales de Ecuador; Carmen castro garcía, consultora de género y directora de «Singenerodedudas».



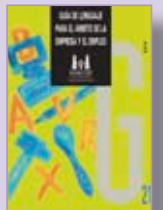
MODIFICACIÓN DEL DECRETO DE LA COMISIÓN BEGIRA

En la sesión del Consejo de Dirección celebrada el 10 de junio se aprobó la modificación del Decreto de la Comisión Begira para que responda también al mandato del artículo 27 de la Ley 5/2004 relativo no sólo a publicidad sino también a medios de comunicación. La Comisión asesora para un uso no sexista de la publicidad y la comunicación Begira es un órgano de carácter consultivo y de encuentro, dedicado al asesoramiento y análisis de la publicidad que se emite a través de los medios de comunicación y de los soportes publicitarios a fin de erradicar todo tipo de discriminación de las personas por razón de sexo en los ámbitos de la publicidad y la comunicación. Asimismo, velará por la existencia de códigos éticos referentes a los contenidos emitidos por los medios de comunicación públicos, además de impulsar acuerdos con los medios de comunicación privados que contribuyan a la adecuación de la comunicación al principio de igualdad.

EMAKUNDE ANALIZA EN UNA GUÍA EL LENGUAJE DEL ÁMBITO EMPRESARIAL

«Guía de lenguaje para el ámbito de la empresa y el empleo», escrita por Eulàlia Lledó Cunill, es la última guía editada por Emakunde para analizar la presencia de las mujeres y los hombres en la lengua utilizada en distintos ámbitos. Este trabajo se articula a partir del análisis y el estudio de una serie de documentos muy diversificados relativos al mundo laboral y al empleo. Entre el material estudiado están varias páginas web, como la de la Administración vasca, la de la cooperativa Eroski o la de Elkargi; pliegos de cláusulas administrativas para contratar algún servicio o trabajo, documentos de varios sindicatos, una nota de prensa de Confesbank o el Protocolo para la prevención, tratamiento y eliminación del acoso sexual, del acoso por razón de sexo y del acoso laboral en BBK. También dedica un espacio a las denominaciones de oficios, cargos y profesiones, así como a las ofertas de trabajo.

En una parte del material analizado se comprueba que en el ámbito del mundo laboral se han empezado también a corregir los sesgos androcéntricos que invisibilizaban o excluían a las mujeres. Pero la mayor parte de la documentación analizada se caracteriza por utilizar sólo los masculinos para hablar de ambos sexos.



Más contenidos, en la edición digital de la revista: www.emakunde.euskadi.net/revista

• Labor de la Fundación Félix Baltistán con mujeres del Valle de Hushe (Pakistán), protagonistas del modelo de desarrollo. • Perfiles de mujeres que merecen estar en primera página. • Iniciativas emprendidas por empresas privadas o instituciones públicas en favor de la igualdad. • Agenda de actividades interesantes. • Sección para conectarse con otras mujeres. • Espacio para opinar.

Edición: Emakunde. Coordinación técnica: Kazeta 5. Diseño: Didart. Impresión: Gráficas Santa María. Depósito Legal: VI 465-2010